

ALEJANDRO MARCELO NATÓ
LOLA MONTEJO CUNILLERAS
OSCAR NEGREDO CARRILLO

Coordinadores

Mediación comunitaria

*Recorridos, sentires y voces
en tiempos de cambio*



BUENOS AIRES - BOGOTÁ - PORTO ALEGRE

2018

Nató, Alejandro

Mediación comunitaria / Alejandro Nató; coordinación general de Alejandro Nató; Lola Montejo; Oscar Negredo

1ª ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Astrea, 2018.

352 p.; 23 × 16 cm.

ISBN 978-987-706-250-2

1. Mediación. 2. Derecho Procesal. I. Nató, Alejandro, coord.
II. Montejo, Lola, coord. III. Negredo, Oscar, coord. IV. Título.

CDD 347.739

Astrea está indexada como Editorial de Calidad Científica
con Claro Prestigio Internacional (Fondecyt).

11723

*Esta obra ha sido evaluada conforme a los estándares internacionales
de calidad científica de referato externo, con sistema doble ciego.*

© EDITORIAL ASTREA SRL

Lavalle 1208 - (C1048AAF) Ciudad de Buenos Aires

(54-11) 4382-1880 - 0800-345-ASTREA (278732)

www.astrea.com.ar - editorial@astrea.com.ar

La edición de esta obra se realizó en EDITORIAL ASTREA,
y fue impresa en su taller, Berón de Astrada 2433, Ciudad
de Buenos Aires, en la primera quincena de septiembre de 2018.

Queda hecho el depósito que previene la ley 11.723

I M P R E S O E N L A A R G E N T I N A

ÍNDICE GENERAL

<i>Prólogo</i>	V
<i>Palabras preliminares</i>	VII
<i>Palabras de la Fundación Editora Notarial</i>	IX

Luchando para que la mediación no se convierta en la “justicia del pobre”

por EL HADJI AHMADOU FAYE (Senegal)

§ 1. Presentación	1
§ 2. Evolución de la mediación comunitaria en su aspecto teórico	1
§ 3. Evolución de los organismos encargados de la mediación comunitaria	2
§ 4. Evolución del profesional (el mediador)	3
§ 5. Respetar los fundamentos de la mediación comunitaria para evitar que la mediación sea un instrumento de control social	8

Reconstruyendo la naturaleza amistosa, solidaria y alegre de los vínculos vecinales

por DANIELA PATRICIA ALMIRÓN (Argentina)

§ 1. Evolución de la mediación. Biografía en un contexto particular	11
§ 2. Mediación comunitaria más allá de la gestión de conflictos. Rol del mediador. Responsabilidad de la comunidad. De lo individual a lo colectivo	13

XII

ÍNDICE GENERAL

§ 3.	Somos parte de un todo. Mediación y democracia ..	15
§ 4.	Mediación y control social. Riesgos	16
§ 5.	Mediación comunitaria 2035. La única herramienta para no matarse. La arboleda	17

Un paradigma basado en la ética del cuidado

por PAOLA ARCANA (Argentina)

§ 1.	Trayectoria	21
§ 2.	El concepto de mediación comunitaria	23
§ 3.	El mediador como agente catalizador	24
§ 4.	Lo fundamental es la educación	25
§ 5.	Cómo implementarla para que sea un instrumento de democratización	28
§ 6.	Escenarios futuros	30
§ 7.	Una experiencia	32

Construyendo legitimidades: de la comunidad al mediador y de las instituciones del Estado a la comunidad

por DOLORES AYERDI (Argentina)

§ 1.	Sobre mi experiencia en mediación y mi visión de ella	35
§ 2.	El mediador y la comunidad coconstruyendo ciudadanía en el marco de una política pública	37
§ 3.	¿Hacia dónde vamos?	39
§ 4.	El conflicto de unificar escuelas	41

Mediación comunitaria: una experiencia efectiva de ciudadanía

por FLORENCIA BRANDONI (Argentina)

§ 1.	Una mirada sobre la mediación comunitaria y su relación con el acceso a la justicia	45
§ 2.	Conceptos de partida	47
§ 3.	Equipos interdisciplinarios	49

§ 4. Mediación comunitaria en los Centros de Acceso a Justicia	50
§ 5. ¿El futuro?	53
§ 6. Para concluir	55

***Otras ciudades. Otras experiencias urbanas.
¿Otro por-venir de la mediación comunitaria?***

por LILIANA MARÍA CARBAJAL (Argentina)

§ 1. Notas del devenir de la mediación	57
§ 2. Notas acerca de la experiencia urbana. Otro por-venir de la mediación	61
§ 3. Notas finales (provisorias)	66

***Conflicto y comunidad.
Un camino hacia la construcción de paz***

por NORA NELLY CATTANEO (Argentina)

§ 1. Consideraciones generales	69
§ 2. Contexto	69
§ 3. Evolución y experiencia personal	71
§ 4. Algo más que un instrumento	73
§ 5. El rol del mediador y su legitimación. Un atributo para el diálogo	74
§ 6. Conflicto y comunidad. Un camino hacia la construcción de paz. La apropiación del conflicto para la mejor convivencia y salud social	76
§ 7. Consagración de un futuro prometedor. Un antes y un después. El proceso metodológico de la mediación social comunitaria. La trascendencia de un modelo vivo	77

La defensoría y el centro de mediación como espacio intermedio de "conectividad"

por IRINA CHAUSOVSKY (Argentina)

§ 1. La evolución de la mediación comunitaria, la propia y la de mi ciudad	81
--	----

XIV

ÍNDICE GENERAL

§ 2.	La mediación comunitaria, más allá de un proceso de gestión de conflictos	84
§ 3.	El rol de la persona mediadora	85
§ 4.	Responsabilidades compartidas	86
§ 5.	Un instrumento de democratización	88
§ 6.	Sobre el futuro	89
§ 7.	Una experiencia en red	90

***Desde la periferia. Por la ruta
de la mediación. Aportes para la reflexión***

por ROSANA DE BONI (Uruguay)

§ 1.	Un poco de historia. Primeros aprendizajes	93
§ 2.	La subjetividad del mediador. La construcción de un nuevo rol	94
§ 3.	La mediación, ¿técnica o actitud?	94
§ 4.	En búsqueda de la legitimación. Desde la confianza a la credibilidad	95
§ 5.	La comunidad como sujeto: las redes. El saber y el poder	95
§ 6.	La mediación ¿herramienta de control social o instrumento de democratización? El riesgo de ser funcionales al sistema	96
§ 7.	Relato de una experiencia. Aportes de la mediación al ámbito de la salud	97
§ 8.	Actuaciones realizadas que contaron con el aporte de la mediación	98
§ 9.	¿Usted es doctor o ...? El valor de los gestos	99
§ 10.	Derivación, intervención, prevención y educación ...	100
§ 11.	No dejes para mañana lo que puedas mediar hoy. El presente como oportunidad	100

***Compromiso con el proceso, dedicación
y amor por la tarea de mediación***

por DIANA DE LA RÚA EUGENIO (Argentina)

§ 1.	Como mediadores, ¿qué es lo que pensamos cuando hablamos de mediación comunitaria?	103
§ 2.	Pensemos con vistas al futuro	107

Una apuesta por la transformación de una cultura de violencia a una cultura de paz

por VIRGINIA FERNÁNDEZ PARODI (Uruguay)

§ 1.	La piedra fundamental	109
§ 2.	Primero lo primero	110
§ 3.	El camino hasta el ahora	110
§ 4.	Por delante	113
§ 5.	Las agujas y el tejido	113
§ 6.	Te doy la mano y un par de lentes	114
§ 7.	La nueva vecindad	115
§ 8.	Qué lindo que es soñar, soñar no cuesta nada	117
§ 9.	De sanar se trata	118

Una llave hacia la transformación social, una nueva manera de estar en comunidad

por VALERIA FIORE CÁCERES (Argentina)

§ 1.	De gestionar conflictos a sanar vínculos	119
§ 2.	Mediación, camino inclusivo	121
§ 3.	El rol para legitimarse en la comunidad	122
§ 4.	La comunidad como sujeto, los vínculos, la igualdad, la pertenencia	123
§ 5.	Qué hace que una comunidad se responsabilice de sus propios conflictos y los transforme en oportunidades para la mejora social	123
§ 6.	Cómo implementarla para que sea un instrumento de democratización	123
§ 7.	Mediación comunitaria 2035. El futuro	124
§ 8.	Mediación para sanar comunidades	125

Mediación comunitaria: desafíos y reflexiones sobre su potencialidad en contextos de fragmentación social

por GONZALO FREI TOLEDO (Chile)

§ 1.	Mediación comunitaria	129
------	-----------------------------	-----

XVI

ÍNDICE GENERAL

§ 2.	Repensando el rol de la mediación comunitaria	132
§ 3.	La mediación comunitaria. Tensión entre orden y cambio	134
§ 4.	Estrategia de desarrollo y desafíos para la mediación comunitaria	135

La mediación comunitaria avanza –más allá de una metodología de gestión de conflictos– hacia un proceso de cultura de paz

por GRACIELA FRÍAS OJINAGA (México)

§ 1.	Mediación comunitaria entre pares, una estrategia para la cultura de paz	137
§ 2.	Importancia de la participación social	139
§ 3.	La formación del mediador	140
§ 4.	Mediación preventiva	143
§ 5.	Conclusiones	143

La mediación comunitaria. Una práctica social transformadora

por GLÁUCIA FOLEY (Brasil)

§ 1.	Mediación en, para y por la comunidad	147
§ 2.	Mediación comunitaria: una práctica para la democracia participativa	148
§ 3.	El mediador comunitario debe pertenecer a la comunidad	150
§ 4.	La importancia de la articulación de redes para que la mediación comunitaria pueda promover el desarrollo local	151
§ 5.	La importancia de la educación para los derechos en la mediación comunitaria	152
§ 6.	La mediación comunitaria y el futuro. Construcción colectiva de una identidad pautada en objetivos emancipatorios	153
§ 7.	El caso de las madres de Aguas Lindas	155

***Trabajando en mediación comunitaria.
Reflexiones, experiencias y propuestas***

por CARLOS GIMÉNEZ ROMERO (España)

§ 1. Sobre la evolución en mediación comunitaria: el contexto	159
§ 2. Sobre la evolución en mediación comunitaria: la trayectoria propia	160
§ 3. Premisa previa: conceptualizando comunidad	163
§ 4. Definiendo mediación comunitaria	165
§ 5. Lo que implica o puede significar la mediación comunitaria	166
§ 6. Sobre el rol de la persona mediadora en la comunidad y su legitimación	168
§ 7. La comunidad como sujeto colectivo autorregulador de su propia conflictividad	169
§ 8. Evitando los riesgos de instrumentalización y aprovechando las oportunidades para la democratización ..	170
§ 9. Mirando al futuro y soñando: mediación comunitaria 2035	171

***Mediación comunitaria: ¿dónde?,
¿para qué?, ¿para quién?***

por VIVIANA INÉS GROSSMAN (Argentina)

§ 1. Mis inicios en la mediación	173
§ 2. Inserción de la mediación comunitaria en la Defensoría del Pueblo de la Provincia de Tucumán	173
§ 3. La mediación comunitaria como experiencia de acción en el campo social	176
§ 4. Corolario	179

***La defensa de la convivencia es tarea colectiva
y responsabilidad individual***

por XAVIER JIMÉNEZ TERRER (España)

§ 1. El primer servicio de mediación comunitaria del Estado español	181
---	-----

XVIII

ÍNDICE GENERAL

§ 2. La ciudadanía activa implica el desplazamiento de una cultura social y política de espectadores a una de actores	184
§ 3. La mediación: una fórmula democrática de relaciones entre Administración y ciudadanía	185

La mediación comunitaria. Instrumento para lograr consensos

por GABRIELA MAGRIS (Argentina)

§ 1. Mediación y mediador comunitario, herramientas para la seguridad ciudadana	189
§ 2. Elementos para enfrentar los conflictos	192
§ 3. Estrategias abarcativas	193

Derribando la barrera de la ortodoxia metodológica con rigor. Introduciendo nuevas herramientas

por FADHILA MAMMAR (Túnez)

§ 1. Sobre mi experiencia en España, Bolivia y Ecuador ..	195
§ 2. La mediación comunitaria no es solo resolver conflictos	197
§ 3. Los aspectos que deben definir el rol de la persona mediadora	198
§ 4. Los peligros que puede correr la mediación comunitaria e implementarla para que sea un instrumento de democratización	199
§ 5. Sobre el futuro	199

La forma de abordar los conflictos de una comunidad construye su identidad

por LOLA MONTEJO CUNILLERAS (España)

§ 1. Primeros encuentros con la mediación comunitaria ..	203
§ 2. En evolución	205

§ 3. La identidad de la persona mediadora	207
§ 4. Redefiniendo incumbencias	209
§ 5. A propósito del futuro	211

***Mediación comunitaria: un camino
para la dignidad de las personas***

por MARA MORELLI (Italia) y DANILO DE LUISE (Italia)

§ 1. Mediación comunitaria: un camino para la dignidad de las personas	213
§ 2. Mediación comunitaria más allá del instrumento y antes del instrumento: un antídoto contra el control social	215
§ 3. Mediadores entre pares, mediadores pares, media- dores inter pares	
§ 4. Bajo el sol de Romagna: la red de mediación en Ce- sena	219
§ 5. El futuro	220
§ 6. Un salto en el tiempo	221

***Una visión psicosocial de la mediación comunitaria
en la sociedad catalana***

por MARÍA MUNNÉ TOMÁS (España)

§ 1. Introducción a la mediación en Catalunya	225
§ 2. Esfuerzo y comunidad	227
§ 3. Conclusión	232

***La mediación comunitaria: hacia la construcción
de nuevos saberes***

por ALEJANDRO NATÓ (Argentina)

§ 1. Motivaciones personales	233
§ 2. Algunas consideraciones sociales	235
§ 3. Las asimetrías y la ética del mediador	237

§ 4.	La mediación comunitaria como instrumento para alcanzar la paz y acceder a justicia	239
§ 5.	La mediación comunitaria a futuro	241

***La mediación comunitaria como política pública.
La aplicación en l'Hospitalet***

por OSCAR NEGREDO CARRILLO (España)

§ 1.	¿Cómo has visto evolucionar la mediación comunitaria? ¿Cómo has vivido esa evolución?	243
§ 2.	¿Qué implica la mediación comunitaria, más allá de un proceso de gestión de conflictos?	245
§ 3.	El rol para legitimarse en la comunidad	246
§ 4.	¿Qué hace que una comunidad se responsabilice de sus propios conflictos y los transforme en oportunidades para la mejora social?	246
§ 5.	¿Qué peligros comporta la mediación comunitaria? ¿Cómo implementarla para que sea un instrumento de democratización?	247
§ 6.	Mediación comunitaria 2035. El futuro	248
§ 7.	Previniendo la radicalización violenta desde la comunidad	248

***La promoción del diálogo colaborativo
como fortalecimiento de las capacidades
comunitarias***

por ROSA MARÍA OLAVE ROBERT (Chile)

§ 1.	Evolución de la mediación comunitaria: una mirada desde la experiencia personal	251
§ 2.	Contexto de desarrollo de la mediación comunitaria	252
§ 3.	Implicancias de la mediación comunitaria	253
§ 4.	Acerca del rol de la persona mediadora y su legitimidad	254
§ 5.	La comunidad, su relación y responsabilidad con los conflictos	254
§ 6.	¿Riesgos de la mediación comunitaria? Un instrumento de control social o de democratización	255

§ 7. Mirando hacia el futuro: mediación comunitaria 2035	255
---	-----

***El desarrollo de la mediación comunitaria actual
y su previsión en el futuro 2035***

por JESÚS OCTAVIO PESQUEIRA TAPIA (México)

§ 1. Introducción	257
§ 2. Cómo se ha visto evolucionar a la mediación comu- nitaria en el norte de México	257
§ 3. Cuál es la dimensión de la mediación comunitaria en la frontera mexicana	259
§ 4. Cómo se ha vivido esa evolución de la mediación comunitaria en México	260
§ 5. Cuál es la necesidad más apremiante para el media- dor comunitario del futuro	261
§ 6. Cuáles serán las perspectivas del futuro de la me- diación comunitaria	263
§ 7. Qué pasará con la mediación comunitaria	264

***Nuevos ámbitos para la mediación. Reinventarse
para dar respuesta a los desafíos actuales***

por XAVIER PASTOR PÉREZ (España)

§ 1. La gestión alternativa de conflictos en Cataluña. Antecedentes y evolución	267
a) La GAC y la RAC en Cataluña (2000-2004)	267
b) Los servicios de mediación comunitaria (2006- 2009)	269
c) Más experiencias y proyectos de mediación (2009)	269
d) Nuevos y tradicionales ámbitos (2009-2016)	270
§ 2. La mediación como procedimiento, el rol del profe- sional y el papel de la comunidad	271
§ 3. Hacia un nuevo modelo de justicia ciudadana a par- tir de las circunstancias actuales. Innovar para se- guir siendo útil	271
§ 4. Gestionar conflictos en zonas de ocio nocturno	273

La mediación comunitaria como política pública

por MARÍA GABRIELA RODRÍGUEZ QUEREJAZU (Argentina)

§ 1.	Mediación comunitaria y salud social	277
§ 2.	La mediación comunitaria, un arte y una técnica	279
§ 3.	Sobre el rol de la persona mediadora	280
§ 4.	El principio de cercanía	281
§ 5.	La formación de la persona mediadora	282
§ 6.	El futuro de la mediación	282
§ 7.	A propósito de la formación y a modo de experiencia	282

***La mediación es “sintiente”, asocia el sentir
y el comprender***

por CÉSAR ROJAS RÍOS (Bolivia)

§ 1.	La evolución de la mediación comunitaria	285
§ 2.	La mediación comunitaria, más allá del instrumento	286
§ 3.	El rol de la persona mediadora	287
§ 4.	Qué hace que una comunidad se apropie de sus propios conflictos	287
§ 5.	El futuro de la mediación comunitaria	288

***Trabajando para la comunidad,
para la “común unidad” y en la comunidad***

por NILDA BEATRIZ SANTORO (Argentina)

§ 1.	La evolución	291
§ 2.	¿Por qué multipartes múltiples?	296

***Es la comunidad quien te realiza
y define, reconvirtiéndote en mediador***

por GABRIEL ALBERTO TUBIO (Argentina)

§ 1.	Un mediador camino a ser mediador comunitario en el Barrio Padre Carlos Mugica (ex Villa 31), Bue- nos Aires, 2010-2018	301
------	---	-----

§ 2.	Formas y prácticas de la mediación comunitaria	306
a)	La primera entrevista	306
b)	La invitación a mediación	307
c)	La entrevista con la parte u otras partes	307
d)	La primera reunión conjunta	307
e)	Conclusión de la mediación comunitaria	308
§ 3.	Seguimiento de los casos	308
§ 4.	Características del mediador comunitario	308
§ 5.	La mediación comunitaria como factor de regulación social	309
§ 6.	El aquí, el ahora y el futuro de la mediación comunitaria. Propuestas y preguntas	310
§ 7.	Tres propuestas	310
a)	Mediadores que salgan de la comunidad	311
b)	No dejar todo en los servicios estatales de mediación	312
c)	No convertir a la mediación comunitaria en conflictos sociales en una herramienta solo para cumplir con los deseos de las políticas de turno	312

Mediación comunitaria, más allá de un instrumento

por JUAN CARLOS VEZZULLA (Argentina, Brasil y Portugal)

§ 1.	La evolución de la mediación comunitaria	313
§ 2.	Mediación comunitaria, más allá de un instrumento ..	315
§ 3.	El rol de la persona mediadora	315
§ 4.	Qué hace que una comunidad se apropie de sus propios conflictos y dé respuesta a la resolución de estos ..	316
§ 5.	Cómo evitar que la mediación comunitaria sea un instrumento de control social	316
§ 6.	Mediación comunitaria 2035. El futuro	317

Implementando la cultura de la mediación

por JAVIER WILHELM WAINSTEIN (España)

§ 1.	Mi experiencia en mediación comunitaria y cómo la he visto evolucionar	319
------	--	-----

XXIV

ÍNDICE GENERAL

§ 2.	La mediación comunitaria, más allá de un proceso de gestión de conflictos	320
§ 3.	El rol de la persona mediadora	323
§ 4.	El programa de medidas alternativas y reparatorias	323
§ 5.	Futuro de la mediación comunitaria	325